

## **ACTUALITAT EN ARAN**

Deth mes d'agost tà deçà, eth pòble de Les, e en particular, era Residéncia deth Departament de Trabalh dera Generalitat de Catalunya viuen en ua constanta alèrta e ath madeish temps d'angónia e d'impoténcia, pr'amor des telefonades que receben tamb ua menaça de plaçament d'ua bomba. Era darrerà d'aguestes menaces avec lòc eth diuendres passat dia 30 de noveme, ath moment que s'anaue a començar un "Loto Bingo", prebotjat pera APA deth collègi Public "Alejandro Casona" de Les, tamb era fin d'arremassar hons entà activitats culturaus deth nomentat estudi.

Ath deuant d'aguesti penibles hèts, e d'aciu estant e d'aguest informatiu TOTI, volem hèr arribar ad aquera o aqueres personnes que es sues intervencions sonque carregen qu'un malestar e mefidança des uns tamb es auti. Non sabem pas se quin ei eth móbil que li/les botge/n entad aguestes accions, mès ua causa se pòt/pòden èster segur/s e qu'ac a artenhut e qu'ei eth trincar, eth copar era illusion d'uns pairs, d'uns mainatges, d'uns mestres, d'un pòble, amassats ara ora d'amiar entà deuant un projècte comun.

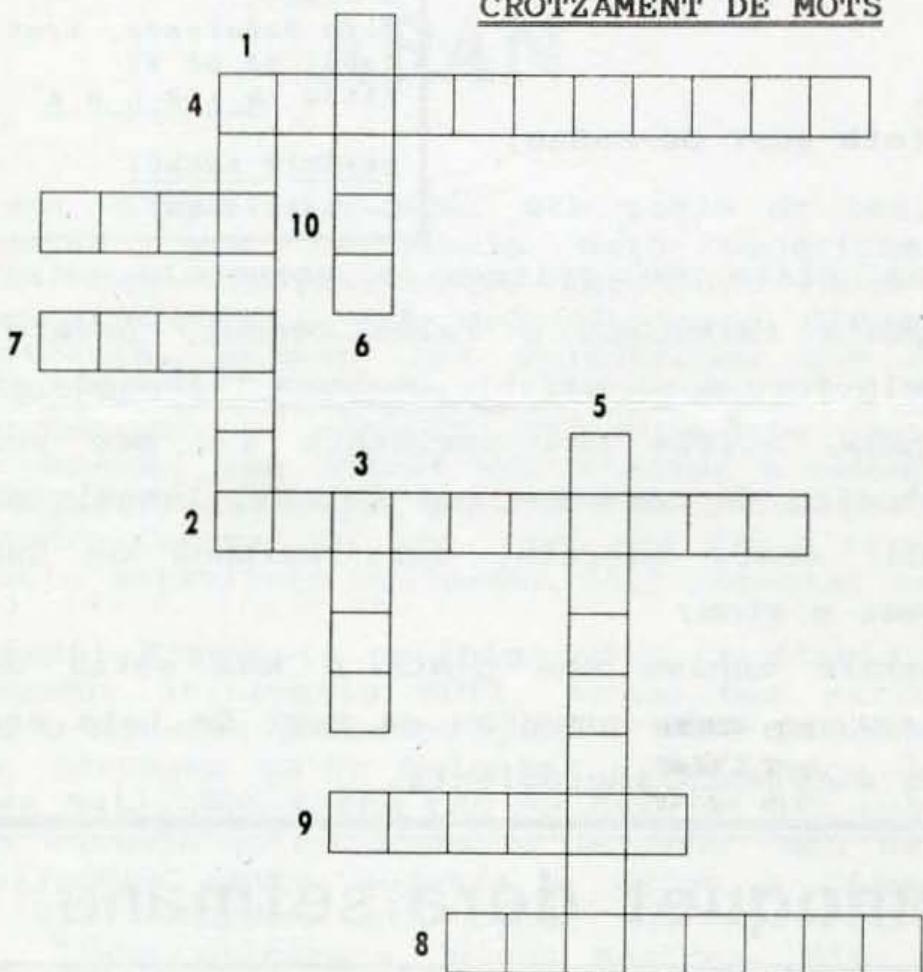
Credem que tot açò se sage de quauqua persona malauta psiquicament, donc, d'ua auta forma aurie d'èster conscientia a on pòt arribar tamb era sua actitud que ges dera mair de tota conviuença sociau, e se non ei atau, en quin classament laguens dera escala zoologica a d'èster vosté plaçat?.

**Impresi sense adreça**

Damb tota aguesta abondor de ceps, codornes, misharnos, eca. segon era lei deth liure mercat, eth dera aufèrta-demanda (sistèma en quin èm hicats enquiatò còth), semblarie que era baisha des prètzi aurie d'èster imminent... donc non! tot ath contrari, ena hèira de Pinòls (Nauta Leira) es ceps an estat venuts entre es 200 e 500 francs eth quilò, ei a dider entre ues 3.700 e 9.250 pessetes.

Tà jo aguesti prètzi sonqu'an un esplic, que es misharnos tanben depenen deth petròli deth Gòlf Pèrsic e pr'amor d'açò tanben se n'an ressentut com es auti productes deth nòste mercat.

#### CROTZAMENT DE MOTS



- 1- Se bare damb es mans agarrades en rondèu (pl.)
- 2- Se bare per parelhes o en grops (pl.)
- 3- Se bare per parelhes en un salon e damb orquèstra.
- 4- Se bare en grop e se pòt tocar damb guitarra.
- 5- Se bare en grop e se tòque damb guitarra e acordeon.
- 6- Se bare en parelhes e damb fòrça interpretacion.
- 7- Se bare en grop e es òmes porten un mocador damb quarrats en cap.
- 8- Se bare en parelha e a relacion damb es taures.
- 9- Se bare en parelha ei trist e conde istòries de desamor.
- 10- Ei un balh de joeni damb molt de tapatge.

## VOLETZ CALCULAR ERA LETRA DETH VÒSTE NIF?

Plan sabetz qu'a compdar deth 1 de deseme toti es ciutadans d'aguest estat an de tier eth sòn numerò d' identificacion fiscau (NIF o CIF) entà lèu totes o totes es operacions economiques que hèsquen, talament coma ei eth crubament dera nomina salariau, crompar o veneur accions de borsa, ec.

Credem qu'aué toti es contribuents (semble èster qu' èm uns 14 milions) ja deuen auer recebut deth Ministèri de Finances se quina letra les apertien. Se de quauquarrés a eth "vèrme" de voler saber se com se calcule aguesta letra vos balham ua formula alfanumerica tamb era que podetz veir ua manèra de calculà-la, e qu'ei atau:

Se dividís eth numerò deth DNI per 23 (vint-e-tres). Se pren eth rèste e se li some 1. Tamb eth numerò que resulte, se pren era letra segon era taula que seguís.

1	T	9	P	17	Q
2	R	10	D	18	V
3	W	11	X	19	H
4	A	12	B	20	L
5	G	13	N	21	C
6	M	14	J	22	K
7	Y	15	Z	23	E
8	F	16	S.		

Ara seguida vos ballham uns exemples: Auetz eth numerò deth DNI qu'ei:

40.385.641 : 23 = 1.755.897 rèste = 10 + 1 = 11  
donc pera taula li correspon era letra "X".

41.093.962 : 23 = 1.786.694 rèste = 0 + 1 = 1  
donc pera taula li correspon era letra "T".

Aguesta formula ei treta deth numerò 749 dera revista INTERVIU.

## ES CEPS ENSÙS COM ETH PETRÒLI

Non vos estonetz pas! Liegi en ua revirada der aute canton dera termiara politica que aguesta annada a estat ua des cuelhetes de ceps mès bones d'aguesti darrèri ans, e non pas en quantitat senon en qualitat tanben, donc en Comiac (Olt) un cepaire (cercaire de ceps e misharnons) aperat Claudi Clamagirar cuelhec un cep de dus quilòs e miei.

E en Borrut de Gintrac (Olt) un oelhèr trapèc un pet de lop de 86 cm de circonferéncia, e fin finau un matrimoni d'Albussac (Correza) en songu'un dia amassèren 113 quilòs de camparòus (ua sòrta de misharnons).

## ENCIAM CATALAN

- Leituga o esqueròla
- Tomata
- Peveròt verd o vermelh
- Ceba
- Olives
- Embotits
- Carn heireda
- Ueu duro.
- Sardines o atom en lhauna
- Òli
- Sau
- Vinagre (ath gust de cadun)

### Premanida:

Metez en ua plata de leituga o esqueròla, miei bracada, tomata talhucada a talhs redoni, peveròt verd e vermelh (cru o escaudat), quauqua talhucada en redon de ceba, olives des varietats que mès vos ashauten, choriço de casa (se pòt èster), langüissa, carn heireda, eca., magreta, bèri talhucs de ueu duro, sardines o atom.

Podetz premanir enciam ena plata o ena sètia de cadun. Mestratz a cada comensau ua part de tota era varietat des diferents ingredients.

## Eth remoquet dera setmana



**TOTI**  
NOTICIARI ARANÉS

DIRECCION GENERAU DE  
POLITICA LINGÜISTICA  
CONSELH COMARCAU  
DERA VAL D'ARAN.

### EDITE E IMPRIMÍS:

Centre de Normalisacion  
Lingüistica dera Val  
d'Aran.  
Còto Saforcada, s/nº  
tel.: 64 00 92  
25530 VIELHA

### DEPÒSIT LEGAU:

L-1.328-1.987